

179074-2026 - Wettbewerb

Luxemburg – Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten – Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

OJ S 52/2026 16/03/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Bauleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

E-Mail: gj.planificationressources@cfl.lu

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Tätigkeit des Auftraggebers: Eisenbahndienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

Beschreibung: Le présent marché a pour objet la réalisation des travaux de construction d'un passage souterrain pour piétons et cyclistes sous la voie ferrée reliant Bettembourg à Volmerange-les-Mines (France), à proximité du passage à niveau n°104a à Dudelange. Les travaux comprennent notamment : • les travaux préparatoires et les installations de chantier ; • la démolition d'ouvrages et d'aménagements existants ; • les travaux de blindage et de terrassement ; • les travaux de déviation de réseaux existants ; • les dispositifs de drainage et de gestion des eaux, y compris les eaux souterraines ; • la construction du passage souterrain ; • la réalisation des rampes d'accès, escaliers et cages d'ascenseurs ; • les travaux d'étanchéité ; • les travaux de voies ferrées ; • les équipements de serrurerie ; • les installations de génie technique ; • les équipements de sécurité et de finition ; • la remise en état des abords et les aménagements paysagers. Les travaux seront réalisés à proximité d'infrastructures ferroviaires en exploitation et devront tenir compte des contraintes d'exploitation, de sécurité ferroviaire et des prescriptions spécifiques des CFL. Le chantier est également situé en milieu urbain et à proximité immédiate d'un axe routier.

Kennung des Verfahrens: 45eb5f0c-9e6f-44e3-98d3-37d2a19ad507

Interne Kennung: 2600677

Verfahrensart: Nichtoffenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxembourg

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Modalités de retrait du dossier : via le portail des marchés publics

Réception des offres/candidatures : via le portail des marchés publics

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Ligne de Bettembourg à Volmerange-les-mines. Travaux de construction d'un souterrain à proximité du passage à niveau 104a à Dudelange

Beschreibung: Le présent marché a pour objet la réalisation des travaux de construction d'un passage souterrain pour piétons et cyclistes sous la voie ferrée reliant Bettembourg à Volmerange-les-Mines (France), à proximité du passage à niveau n°104a à Dudelange. Les travaux comprennent notamment : • les travaux préparatoires et les installations de chantier ; • la démolition d'ouvrages et d'aménagements existants ; • les travaux de blindage et de terrassement ; • les travaux de déviation de réseaux existants ; • les dispositifs de drainage et de gestion des eaux, y compris les eaux souterraines ; • la construction du passage souterrain ; • la réalisation des rampes d'accès, escaliers et cages d'ascenseurs ; • les travaux d'étanchéité ; • les travaux de voies ferrées ; • les équipements de serrurerie ; • les installations de génie technique ; • les équipements de sécurité et de finition ; • la remise en état des abords et les aménagements paysagers. Les travaux seront réalisés à proximité d'infrastructures ferroviaires en exploitation et devront tenir compte des contraintes d'exploitation, de sécurité ferroviaire et des prescriptions spécifiques des CFL. Le chantier est également situé en milieu urbain et à proximité immédiate d'un axe routier.

Interne Kennung: 0

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541183?orgAcronyme=t5y>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541183?orgAcronyme=t5y>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch, Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: voir annexe sur les portails des marchés publics

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Pasencore connues

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: voir annexe sur les portails des marchés publics

Finanzielle Vereinbarung: Acomptes et décompte

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Juridictions administratives

Informationen über die Überprüfungsfristen: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organisation, die Angebote bearbeitet: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois
Registrierungsnummer: LU10061242
Postanschrift: 16, boulevard d'Avranches
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 1160
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
Kontaktperson: Service Gestion Infrastructure. Division Planification Ressources
E-Mail: gi.planificationressources@cfl.lu
Telefon: +352 24895730

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Juridictions administratives
Registrierungsnummer: JURAD
Postanschrift: 1, rue du Fort Thüngen
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 1499
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
Kontaktperson: Tribunal administratif - greffe
E-Mail: greffe.tribunal@ja.etat.lu
Telefon: 42105-1
Internetadresse: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 32560413-6a6a-495b-b102-8a7a4a28ea72 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 12/03/2026 11:37:40 (UTC+01:00)
Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 179074-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 52/2026
Datum der Veröffentlichung: 16/03/2026